|  |  |
| --- | --- |
| ***Annex 2*** | ***2 priedas*** |
| ***to the Customs Services Contract of [date]*** | ***prie [data] Sutarties dėl muitinės paslaugų*** |
|  |  |
| **To: Customs Authorities** | **Kam: [šalies pavadinimas]**  |
| **of the [name of the country]** | **muitinės institucijoms** |
|  |  |
| POWER OF ATTORNEY | ĮGALIOJIMAS |
| [date], [place] | [data], [vieta] |
|  |  |
| Hereby [name], legal entity code: [---], VAT payer code: [---], registered address: [---], represented by [name, surname and job title of the authorized representative] who is acting on the basis of [legal ground for representation] and in accordance with Article 18 Section 2 Chapter 2 of the Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council laying down the Union Customs Code (“the **Principal**”), authorizes [Schenker company name], legal entity code: [---], VAT payer code: [---], registered address: [---] (“the **Agent**”), to provide the service of direct representation(on behalf and according to the directions of [---]), to submit goods for customs procedures and temporary storage applications, to deal with customs formalities, as well as to perform all activities laid down in legal acts governing customs dealings related to freight shipping (including: dealing with customs formalities, providing guarantees and performing post-clearance activities) in all customs authorities of the [name of the country] regarding cargo addressed to [---]. | Šiuo [pavadinimas], juridinio asmens kodas: [---], PVM mokėtojo kodas: [---], registruotos buveinės adresas: [---], atstovaujamas [įgalioto atstovo vardas, pavardė ir pareigos], veikiančio [teisinis atstovavimo pagrindas] ir remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 18 straipsnio 2 skirsnio 2 dalimi („**Įgaliotojas**“), įgalioja [Schenker įmonės pavadinimas], juridinio asmens kodas: [---], PVM mokėtojo kodas: [---], registruotos buveinės adresas: [---] („**Įgaliotinis**“), teikti tiesioginio atstovavimo paslaugą ([---] vardu ir pagal [---] nurodymus), pateikti prekes muitinės procedūroms ir laikinojo saugojimo prašymus, tvarkyti muitinės formalumus, taip pat atlikti visus veiksmus, nustatytus teisės aktuose, reglamentuojančiuose muitinės sandorius, susijusius su krovinių gabenimu (įskaitant muitinės formalumų tvarkymą, garantijų teikimą ir vėlesnių muitinės formalumų atlikimą) visose [šalies pavadinimas] muitinės institucijose ryšium su kroviniu, adresuotu [---]. |
| As regards the Agent, the Principal undertakes full liability for the compliance of the cargo contents with the documents accompanying the cargo (including document copies) and the accuracy and truthfulness of all data necessary for the performance of the task.  | Įgaliotinio atžvilgiu Įgaliotojas prisiima visą atsakomybę už krovinio turinio atitiktį krovinį lydintiems dokumentams (įskaitant dokumentų kopijas) ir visų užduočiai atlikti reikalingų dokumentų tikslumą ir teisingumą. |
| This Power of Attorney has been issued without the right of sub-delegation. | Šis Įgaliojimas buvo išduotas be teisės perįgalioti. |
| This Power of Attorney shall be valid until [date]. This Power of Attorney has been drawn up in [local] and English languages. In case of any discrepancies, the [local] language version of this Power of Attorney shall prevail. | Šis Įgaliojimas galioja iki [data]. Šis Įgaliojimas yra parengtas [vietine] ir anglų kalbomis. Esant neatitikimų, pirmenybė teikiama įgaliojimui [vietine] kalba. |
| In the name of and on behalf of the Principal: | Įgaliotojo vardu: |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| [name, surname, job title and signature of the authorized representative] / [vardas, pavardė, pareigos ir atstovo parašas] |
|  |  |
|  |  |
| Contact information: | Kontaktinė informacija: |
| Phone: [---] | Telefonas: [---] |
| E-mail: [---] | El. paštas: [---] |